



A BRAND NEW YEAR!

2024

¡UN AÑO COMPLETAMENTE NUEVO!

Hope Happenings

May the God of hope fill you with all joy and peace in believing, so that by the power of the Holy Spirit you may abound in hope. - Romans 15:13

Acontecimientos de 'Hope'

¡Que el Dios de la esperanza los llene de todo gozo y paz en la fe, para que rebozen de esperanza por el poder del Espíritu Santo! - Romanos 15:13

JANUARY / ENERO 2024

PASTOR'S MESSAGE



Beloved in the Lord,

Today I want to begin my note with the words of the prophet Habakkuk in the King James Version of the Bible.

O Lord, I have heard thy speech, and was afraid: O Lord, revive thy work in the midst of the years, in the midst of the years make known; in wrath remember mercy.

Habakkuk 3:2 (KJV)

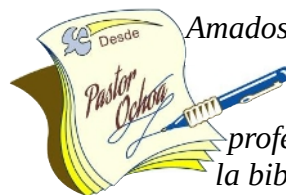
And Habakkuk, in his impatience to see that God does not quickly apply his justice, gets upset because he considers Him an overly tolerant God, but when the Lord shows him a little of what he is going to do with the people to whom he prophesied. He changes his attitude of impatience toward God because He shows him what He is going to do with those people suffering in captivity and Habakkuk says: ***I have heard thy speech, and was afraid.*** I am afraid Lord, better in your anger remember that you are very merciful. Better, revive your work Lord, give us one more chance. And God says that His thoughts are not like ours. Let us remember the prophet Jonah who refused to go to preach in Nineveh because if the Ninevites repented due the prophet's preaching of the law, the Lord would change his plans of destruction for them into forgiveness and good. My beloved, because the Lord is slow to anger and great in mercy, in view of the times we live in, what we have done and not done, let us pray to the Lord saying:

Lord, we have gone through several situations and circumstances in the life of being your church. We ceased to be Holy Cross and its facilities, we ceased to be Peace and we merged into: Hope Church. Today that our pastor Bill leaves us to take on another area of ministry, we entrust it to you in your hands: his life, family and ministry and help us, revive us, by initiating and living being you acting in the challenge to GO and preach the gospel to every creature, so that everyone may believe and be saved. In addition to being taught and baptized, one more year in 2024, we consecrate our lives, time, and talents to You. Give us wisdom to lead as a governing body and congregation to continue forward being your people who are sent to proclaim the good news of salvation. The times are expectant and changing, but grant us to continue bearing witness that You are a living God and the God of the living and in Your impatience with us, remember that you are merciful, amen.

From my heart to you,
Pastor Ochoa



MENSAJE DEL PASTOR



Amados en el Señor,

Hoy deseo iniciar mi nota con las palabras del profeta Habacuc en la versión de la biblia de 1909.

Oh Jehová, oído he tu palabra, y temí:

**Oh Jehová, aviva tu obra en medio de los tiempos,
En medio de los tiempos hazla conocer;
En la ira acuérdate de la misericordia.**

Habacuc 3:2 (RVR09)

Y es que Habacuc en su impaciencia por ver que Dios no aplica rápido su justicia se molesta por considerarlo un Dios muy tolerante, pero cuando el Señor le muestra un poco de que va hacer con el pueblo al que él profetizaba. Cambia su actitud de impaciencia hacia porque Dios le muestra lo que va a hacer con ese pueblo sufriendo la cautividad y Habacuc dice: **he oído tus palabras y temí.** Tengo miedo Señor, mejor en tu enojo acuérdate que eres muy misericordioso. Mejor, aviva tu obra Señor, danos una oportunidad más. Y es que Dios dice que los pensamientos de Él no son como los nuestros. Recordemos al profeta Jonás que rehusó ir a predicar a Nínive porque si los ninivitas se arrepentían a la prédica de ley que llevaría el profeta, el Señor cambiaría sus planes de destrucción para ellos, en perdón y bien. Mis amados porque el Señor es lento para la ira y grande en misericordia. En vista de los tiempos que vivimos, lo que hemos hecho y dejado de hacer, oremos al Señor diciéndole:

Señor, hemos pasado por varias situaciones y circunstancias en la vida de ser tu iglesia. Dejamos de Ser Holy Cross y sus instalaciones, dejamos de ser Peace y nos fusionamos en: iglesia Hope. Hoy que nuestro pastor Bill nos deja para tomar otra área del ministerio, te lo encomendamos en tus manos: su vida, familia y ministerio y a nosotros ayúdanos, avivamos, al iniciar y vivir siendo tu actuando en el desafío de ID y predicad el evangelio a toda criatura para todo aquel que crea sea salvo. Amén de ser enseñado y bautizado. un año más 2024 en el cual te consagremos nuestra vida, tiempo y talentos y nos des sabiduría para conducir como cuerpo gobernante y congregación a que sigamos adelante siendo tu pueblo que es enviado a proclamar, las buenas nuevas de salvación. Los tiempos son expectantes y con cambios, pero concédenos seguir dando testimonio de que tú eres un Dios vivo y el Dios de los vivos y en tu impaciencia por nosotros, acuérdate que eres misericordioso, amén.

De mi corazón para ustedes,
Pastor Ochoa



UPDATE: December 17, 2023

Pacific Southwest District president Rev. Mike Gibson has suggested that we request a new seminary graduate for placement as our next pastor. Every year our seminaries in St. Louis and Fort Wayne produce a new crop of graduates. These are men who have completed their seminary studies and a year of vicarage. They have earned their Master of Divinity degrees and they are ready to be ordained as pastors in the Lutheran Church Missouri Synod. In April of 2024 these

new graduates will be placed in their first congregations to serve as pastors.

There are some significant differences between calling a pastor through the regular call process and calling a pastor from the seminary. It is important to remember that the call process is all in God's hands, and that we rely on Him to provide us with the right man regardless of how we go about it.

- In the regular call process we will be able to consider more than one pastoral candidate. We will be able to consider their qualifications and their ministry experience, interview the candidates, and select the one that we feel God is bringing to us as our next pastor.
- In the case of placement of a seminary graduate we will not have a choice of

candidates. The choice of our pastor will be made by the seminary placement committee, based on what they know about us and about the candidate.

- In the regular call process we would probably be calling a pastor who has at least a few years of experience as a parish pastor.
- If we receive a seminary graduate we will be his first congregation. He will be a young man with less life experience. We need to be sure that we can provide the kind of loving, nurturing, forgiving, learning environment that he will need. We can also hope that he will bring with him youthful exuberance, something that we just may need.
- Following the regular process we will likely be without our own pastor for one to two years.
- If we allow the seminary to provide our next pastor, and if they do place a graduate as our pastor, we will be installing our pastor in June or July of 2024.
- If we ask for a graduate to be placed as our pastor there is no guarantee that we will get one. There are more openings than graduates and the placement committee will not be able to fill all of the requests. If we do not receive a pastor by placement we will return to the regular call process.

We are not yet locked into this process. By the end of January we will need to let President Gibson know one way or the other, if we want to proceed with the placement option, or if we will instead continue with the regular call process. Over the next few weeks please pray for God's guidance in this decision. We will come together on January 14 to decide as a congregation which path we will pursue.



ACTUALIZACIÓN: 17 de diciembre de 2023

El presidente del Distrito Pacífico Suroeste, el Rev. Mike Gibson, ha sugerido que solicitemos un nuevo graduado del seminario para colocarlo como nuestro próximo pastor. Cada año, nuestros seminarios en St. Louis y Fort Wayne producen una nueva generación de graduados. Se trata de hombres que han completado sus estudios de seminario y un año de vicarío. Han obtenido su Maestría en Divinidad y están listos para ser ordenados pastores en el Sínodo de la Iglesia Luterana de Missouri. En abril de 2024, estos nuevos graduados serán ubicados en sus primeras congregaciones para servir como pastores.

Existen algunas diferencias significativas entre llamar a un pastor a través del proceso de convocatoria regular y llamar a un pastor desde el seminario. Es importante recordar que todo el proceso de llamado está en manos de Dios y que confiamos en Él para que nos proporcione al hombre adecuado, independientemente de cómo lo hagamos.

- *En el proceso de convocatoria regular podremos considerar más de un candidato pastoral. Podremos considerar sus calificaciones y su experiencia ministerial, entrevistar a los candidatos y seleccionar al que sentimos que Dios nos está trayendo como nuestro próximo pastor.*
- *En el caso de la colocación de un graduado de seminario, no tendremos elección de candidatos. La elección de nuestro pastor la hará el comité de colocación de seminario, basándose en lo que saben sobre nosotros y sobre el candidato.*

- En el proceso de llamada regular probablemente llamaríamos a un pastor que tiene al menos algunos años de experiencia como pastor parroquial.
- Si recibimos un graduado de seminario seremos su primera congregación. Será un joven con menos experiencia de vida. Necesitamos estar seguros de que podemos brindarle el tipo de ambiente de amor, cariño, perdón y aprendizaje que necesitará. También podemos esperar que traiga consigo exuberancia juvenil, algo que tal vez necesitemos.
- Siguiendo el proceso regular, probablemente estaremos sin nuestro propio pastor durante uno o dos años.
- Si permitimos que el seminario proporcione nuestro próximo pastor, y si colocan a un graduado como nuestro

pastor, instalaremos a nuestro pastor en junio o julio de 2024.

- Si solicitamos que un graduado sea colocado como nuestro pastor, no hay garantía de que lo consigamos. Hay más vacantes que graduados y el comité de colocación no podrá cubrir todas las solicitudes. Si no recibimos un pastor por colocación, regresaremos al proceso de convocatoria regular.

Todavía no estamos comprometidos en este proceso. Para fines de enero, tendremos que informarle al presidente Gibson, de una forma u otra, si queremos continuar con la opción de colocación o si, en cambio, continuaremos con el proceso de llamada regular. Durante las próximas semanas, oren por la guía de Dios en esta decisión. Nos reuniremos el 14 de enero para decidir como congregación qué camino seguiremos.



CHRIST WITH US IN



by Judith A. Zeiss

Fear Not

“Fear not: for, behold, I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people. For unto you is born this day in the city of David a Savior, which is Christ the Lord.”

Luke 2:10-11 (KJV)

The angel of the Lord made this momentous proclamation to the lowly shepherds, tending their flocks in the field of Bethlehem. Typically, whenever angels appear to mortals, their first message is **“Fear Not”** because the appearance of a heavenly messenger must be terrifying and amazing. The “Fear Not” message is to clear the heart and mind for the receiving of the main message: **“...Unto you is born this day in the City of David a Savior...”** We do need to grasp the significance of the inclusion of the words, **“To ALL PEOPLE.”** That’s us! We are those shepherds in the hills. We hear the message of hope and we are the inheritors of salvation

declared through the birth of God’s son. The message of **“Fear Not”** is also for us. We haven’t had the blessing of being personally visited, physically, by an angel, but we do contend with anxiety and fear in this earthly, human realm. Faith however, is not about how we feel, but in whom we have faith.

A google search reveals that the words “fear not” appear more than 365 times in Scripture. How appropriate!! We don’t know what the new year holds, but there are a plethora of speculations, predictions and foreshadowings that indicate 2024 will be a time of discontent, contentiousness and division. We need to carry the **“Fear Not”** into the new year and beyond. It is not a matter of “don’t worry, be happy.” It is trusting God’s promises and understanding that no matter what is happening, no matter how we feel, God’s love is reliable, unchangeable and eternal. We can rely on His Word:

***The Lord is my light and my salvation;
whom shall I fear?***

***The Lord is the stronghold of my life;
of whom shall I be afraid?***

Psalms 27:1

*I sought the Lord, and he answered me
and delivered me from all my fears.*

Psalm 34:4

*So we can confidently say,
“The Lord is my helper;
I will not fear;
what can man do to me?”*

Hebrews 13:6

*“Fear not, little flock, for it is your Father's
good pleasure to give you the kingdom.”*

Luke 12:32

*“fear not, for I am with you;
be not dismayed, for I am your God;
I will strengthen you, I will help you,
I will uphold you with my righteous
right hand.”*

Isaiah 41:10

*“Casting all your anxieties on him, because
he cares for you.”*

1 Peter 5:7

*“For I, the Lord your God,
hold your right hand;
it is I who say to you, “Fear not,
I am the one who helps you.”*

Isaiah 41:13

We enter the New Year in Faith and in Hope. We have God's assurance that we need never to fear, but only believe. Jesus was born, Jesus died, Jesus lives! Sin, death and the devil have been conquered. You will find solace and comfort in Scripture, in prayer and in fellowship. The Holy Spirit will be with you and help you find peace amidst a world in chaos. The blessing from Numbers 6:24-26 is our assurance:

*The Lord bless you and keep you;
the Lord make his face to shine upon you and
be gracious to you;
the Lord lift up his countenance upon you
and give you peace.*

Fear Not! The Savior is born!

*Heavenly Father: Thank you for your love
and mercy. Thank you for keeping all of your
promises. Pour out your Holy Spirit upon me
and keep me ever faithful, ever confident in
your love and protection. Lord, give me the
“peace that passes all understanding”. Amen*



CRISTO CON NOSOTROS EN



por Judith A. Zeiss

No temáis

*«No temáis; porque he aquí os doy nuevas de
gran gozo, que será para todo el pueblo: Que
os ha nacido hoy, en la ciudad de David, un
Salvador, que es CRISTO el Señor.»*

Lucas 2:10-11 (RVR09)

El ángel del Señor hizo esta trascendental proclamación a los humildes pastores que cuidaban sus rebaños en el campo de Belén. Normalmente, cada vez que los ángeles se aparecen a los mortales, su primer mensaje es “No temáis”, porque la aparición de un mensajero celestial debe ser aterradora y asombrosa. El mensaje “No temáis” es para aclarar el corazón y la mente para recibir el mensaje principal: “...Que os ha nacido hoy, en la ciudad de David, un Salvador...” Necesitamos comprender el significado de la inclusión del palabras: “**A TODA EL PUEBLO**”. ¡Esos somos nosotros! Somos esos pastores en las colinas. Escuchamos el mensaje de esperanza y somos los influenciadores de la salvación declarada a través del nacimiento del hijo de Dios. El mensaje de “No temáis” también es para nosotros. No hemos tenido la bendición de ser visitados personalmente, físicamente, por un ángel, pero sí lidiamos con la ansiedad y el miedo en este reino humano terrenal. Sin embargo, la fe no se trata de cómo nos sentimos, sino en quién tenemos fe.

Una búsqueda en Google revela que las palabras “no temáis” aparecen más de 365 veces en las Escrituras. ¡¡Qué apropiado!! No sabemos qué nos depara el nuevo año, pero hay una gran cantidad de especulaciones, predicciones y presagios que indican que 2024 será una época de descontento, conflictividad y división. Necesitamos llevar el “No temáis” al nuevo año y más allá. No se trata de “no te preocupes, sé feliz”. Es confiar en las promesas de Dios y comprender que no importa lo que esté sucediendo, no importa cómo nos sintamos, el

amor de Dios es confiable, inmutable y eterno. Podemos confiar en Su Palabra proveniente de Él:

**El Señor es mi luz y mi salvación;
¿a quién podría yo temer?**

**El Señor es la fortaleza de mi vida;
¿quién podría infundirme miedo?**

Salmo 27:1

**Busqué al Señor, y él me escuchó,
y me libró de todos mis temores.**

Salmo 34:4

**Así que podemos decir con toda confianza:
«El Señor es quien me ayuda;
no temeré lo que pueda hacerme el hombre.»**

Hebreos 13:6

**Ustedes son un rebaño pequeño. Pero no
tengan miedo, porque su Padre ha decidido
darles el reino.**

Lucas 12:32

**No tengas miedo, que yo estoy contigo; no te
desanimes, que yo soy tu Dios. Yo soy quien te
da fuerzas, y siempre te ayudaré; siempre te
sostendré con mi justiciera mano derecha.**

Isaías 41:10

*Entramos al Año Nuevo con fe y esperanza.
Tenemos la seguridad de Dios de que nunca*

*debemos temer, sino sólo creer. ¡Jesús nació, Jesús
murió, Jesús vive! El pecado, la muerte y el diablo
han sido conquistados. Encontrarás consuelo y
consuelo en las Escrituras, en la oración y en el
compañerismo. El Espíritu Santo estará contigo y
te ayudará a encontrar la paz en medio de un
mundo sumido en el caos. La bendición de
Números 6:24-26 es nuestra seguridad:*

¡Que el Señor te bendiga, y te cuide!

**¡Que el Señor haga resplandecer su rostro
sobre ti, y tenga de ti misericordia!**

**¡Que el Señor alce su rostro sobre ti,
y ponga en ti paz!**

¡No temáis! ¡Ha nacido el Salvador!

**Padre Celestial: Gracias por tu amor y
misericordia. Gracias por cumplir todas tus
promesas. Derrama tu Espíritu Santo sobre
mí y mantenme siempre fiel, siempre
confiado en tu amor y protección. Señor,
dame la “paz que sobrepasa todo
entendimiento”. Amén**



+CHRISTIAN SYMBOL+

LATIN CROSS

The Latin cross is the simplest and most common form of the Christian cross, possibly dating from the second or third century. Roman Catholic and Orthodox Christians typically display a crucifix — an image of Jesus hanging on the cross — to remember his death for the sake of the world. Protestant churches often favor the empty cross, commemorating Jesus' resurrection..



+SÍMBOLO CRISTIANO+

CRUZ LATINA

La cruz latina es la forma más simple y común de cruz cristiana, posiblemente data del siglo II o III. Los cristianos católicos y ortodoxos suelen exhibir un crucifijo (una imagen de Jesús colgado en la cruz) para recordar su muerte por el bien del mundo. Las iglesias protestantes a menudo favorecen la cruz vacía, que conmemora la resurrección de Jesús.



Unless Otherwise Noted Scriptures Printed in English are from the ESV and Spanish from the RVC
BIBLE TRANSLATIONS USED THIS MONTH / TRADUCCIONES DE LA BIBLIA USADAS ESTE MES

A menos que se indique lo contrario, las Escrituras impresas en inglés son de ESV y en español de RVC

- English Standard Version (ESV), The Holy Bible, English Standard Version. ESV® Text Edition: 2016. Copyright © 2001 by Crossway Bibles, a publishing ministry of Good News Publishers.
- King James Version (KJV), Public Domain
- Reina Valera 1909 (RVR09), Public Domain
- Reina Valera Contemporánea (RVC), Copyright © 2009, 2011 by Sociedades Bíblicas Unidas

<p style="text-align: center;">Events held at 6749 Tait Street unless otherwise indicated (Weekly meetings subject to change)</p>	<p style="text-align: center;">Eventos celebrado en 6749 Tait Street a menos que se indique lo contrario (Reuniones semanales sujetas a cambios)</p>
<p>Monday, January 1 ~ New Year's Day Office Closed</p> <p>Wednesday, January 3 Office Closed</p> <p>Saturday, January 6 ~ Epiphany</p> <p>Sunday, January 7 ~ The Baptism of Our Lord</p> <p>Monday, January 8 – Friday, January 19 Office Open by Appointment Only</p> <p>Thursday, January 11 10:00 a.m. – Sew Holy (Quilting Group) Quilts Lutheran World Relief</p> <p>Sunday, January 14 11:00 a.m. Voter's meeting</p> <p>Monday, January 15 ~ MLK Day Office Closed</p> <p>Tuesday, January 16 (Note change) 7:00 p.m – Board Meeting</p> <p>Saturday, January 20 8:00 a.m. - Tait St. Swap Meet</p> <p>Sunday, January 21 ~ Sanctity of Life Sunday</p> <p>Monday, January 22 9:00 a.m. - Normal office hours resume</p> <p>Sunday, January 28 Congregational Update</p>	<p>Lunes, 1 de enero ~ Día de Año Nuevo Oficina Cerrada</p> <p>Miércoles, 3 de enero Oficina Cerrada</p> <p>Sábado, 6 de enero ~ Epifanía</p> <p>Domingo, 7 de enero ~ El Bautismo de Nuestro Señor</p> <p>Lunes, 8 de enero – Viernes, 19 de enero Oficina abierta solo con cita previa</p> <p>Jueves, 11 de enero 10:00 a.m. – Sew Holy (Grupo de acolchado) Edredones para Lutheran World Relief</p> <p>Domingo, 14 de enero 11:00 Reunión de votantes</p> <p>Lunes, 15 de enero ~ Día de Martin Luther King Jr. Oficina Cerrada</p> <p>Martes, 16 de enero (Note el cambio) 7:00 p.m. – Reunión de la junta</p> <p>Sábado, 20 de enero 8:00 a.m. Swap Meet de la Calle Tait</p> <p>Domingo, 21 de enero ~ Domingo de la Santidad de la Vida</p> <p>Lunes, 22 de enero 9:00 a.m. - Se reanuda el horario normal de la oficina</p> <p>Domingo, 28 de enero Actualización para la congregación</p>
<p>Every Monday 5:30 p.m. – Fellowship Hall Reserved 6:30 p.m. – Multi-Purpose Room Reserved</p> <p>Every Tuesday 5:00 p.m. – Multi-Purpose Room Reserved</p> <p>Every Thursday 12:00 p.m. – Bible Study in Spanish (Cool Down Coffee, 750 E St., Chula Vista) 6:30 p.m. – Multi-Purpose Room Reserved</p> <p>Every Friday 10:00 a.m. – Bible Study in English 6:30 p.m. – Multi-Purpose Room Reserved</p> <p>Various Days and Locations Abundant Life Groups ~ Check with your group leader</p>	<p>Cada Lunes 5:30 p.m. – 'Fellowship Hall' Reservado 6:30 p.m. – 'Multi-Purpose Room' Reservado</p> <p>Cada Martes 5:00 p.m. – Multi-Purpose Room' Reservado</p> <p>Cada Jueves 12:00 p.m. – Estudio Bíblico en español (Cool Down Coffee, 750 E St., Chula Vista) 6:30 p.m. – 'Multi-Purpose Room' Reservado</p> <p>Cada Viernes 10:00 a.m. – Estudio Bíblico en inglés 6:30 p.m. – 'Multi-Purpose Room' Reservado</p> <p>Varios días y lugares Grupos de Vida Abundante ~ Consulta con tu líder de grupo</p>



HOPE Lutheran Church

Iglesia Luterana 'HOPE'

The Lutheran Church Missouri Synod
Iglesia Luterana – Sinodo de Missouri

6749 Tait Street,
San Diego, CA 92111-6531

(858)268-4688

(858) 412-0688 text / *texto*

www.Hope4SanDiego.org

ChurchOffice@Hope4SanDiego.org

OficinaDeLaIglesia@Hope4SanDiego.org

Sunday Worship

9:30 a.m. English

11:30 a.m. Spanish

Bible Study following each
service

Servicio del Domingo

9:30 a.m Ingles

11:30 a.m. Español

*Estudio Bíblico después de cada
servicio*

WELCOME 2024!



¡BIENVENIDO 2024!